

## THE SENATE

Tuesday, April 27, 1869

The Speaker took the chair at three o'clock p.m.

After routine,

The Honourable the Speaker reports the return to the address for the names of the officers, clerks and servants, with their salaries and allowances, on the 26th April, 1869, as ordered to be paid to them by the Honourable the Senate during the 1st Session, 1st Parliament, 1867—1868.

The following petitions were presented to the House:

Hon. Mr. Skead presented a petition from William Wilson and others, praying that the House will take such measures as to cause the obstructions to the navigation of the Ottawa River to be removed, and an un-interrupted line to the full capacity of the leading channel, and the supply of water from the summit level to be opened through-out.

Hon. Mr. Blake presented a petition from the municipality of the Township of Houghton, in the County of Norfolk, for the same purposes.

Hon. Mr. Ferrier presented the following petitions: One from the Canadian Society for the "Prevention of cruelty to animals." (Signed by William Workman and others, of the City of Montreal.)

Another petition from Edmund W. Plunkett, of the City of Montreal, Civil Engineer, for letters patent for an invention for the manufacture of nails, not heretofore known in the Dominion of Canada; and also of Edward Schultze, of the City of Montreal, manufacturer, for letters patent for "An invention for metallic compression casting." not heretofore known or used in the Dominion of Canada.

Hon. Mr. Hamilton (Quebec) presented a petition from John Strutt, Mayor, and others, of the Township of Clarendon, County of Pontiac, praying for the removal of the obstructions to the navigation of the Ottawa River.

Hon. Mr. Hamilton also presented a petition from Walton Smith and others, of the Township of Onslow, County of Pontiac, for the object of improving the Ottawa River navigation.

Hon. Mr. Campbell presented a return to an address of the Senate of the 21st

## LE SÉNAT

Le mardi 27 avril 1869

Le Président occupe le fauteuil à trois heures de l'après-midi.

Après les affaires courantes,

Le Président présente la réponse concernant le nom des hauts fonctionnaires, fonctionnaires et autres employés au service du Sénat le 26 avril 1869, ainsi que les salaires et indemnités que le Sénat a décidé de leur verser durant la première Législature, 1867-1868.

Les pétitions suivantes sont présentées:

Par l'honorable M. Skead: de William Wilson et autres, demandant que le Sénat prenne les dispositions voulues pour que soient supprimés les obstacles gênant la navigation sur l'Outaouais, et ouvrir un chenal ininterrompu d'une profondeur égale à celle du chenal principal, et approprié au volume des eaux supérieures.

Par l'honorable M. Blake; de la municipalité du canton de Houghton, comté de Norfolk, pour les mêmes raisons.

Par l'honorable M. Ferrier; de la Société protectrice des animaux (signée par William Workman et autres, de la ville de Montréal; d'Edmund W. Plunkett, ingénieur civil, de la ville de Montréal, afin d'obtenir un brevet pour une invention concernant la fabrication de clous selon un procédé jusqu'à présent inconnu dans la Puissance du Canada; d'Edward Schultze, manufacturier, de la ville de Montréal, afin d'obtenir un brevet pour une invention concernant le moulage du métal par compression, procédé inconnu ou inutilisé jusqu'à présent dans la Puissance du Canada.

Par l'honorable M. Hamilton (Québec); du maire John Strutt et autres, du canton de Clarendon, comté de Pontiac, demandant qu'on supprime les obstacles gênant la navigation sur l'Outaouais; de Walton Smith et autres, du canton d'Onslow, comté de Pontiac, pour l'amélioration de la navigation sur l'Outaouais.

L'honorable M. Campbell présente les documents demandés par le Sénat le 21 avril